



Juni 2013

DAS MIETERMAGAZIN DER GEBÄUDE- UND GRUNDSTÜCKSGESELLSCHAFT ZWICKAU MBH

mit Freizeit-  
Tipps &  
Rätselspaß!

**Start in den Sommer!**  
Aktuelle Neuigkeiten, Infos und Sommerrezept | 11

© www.shutterstock.com, #76846057, Anton Balazh

4 | **„Glück-Auf“-Schwimmhalle**  
Die Schlussphase der Bauarbeiten hat begonnen. Bald ist Eröffnung.

6 | **Neue Tele Columbus Pakete**  
TV, Telefon und Fernsehen über den Kabelanschluss. Jetzt informieren!

10 | **Ausflugsziel „BELANTIS“**  
Wir stellen den Familienfreizeitpark vor und verlosen 2 Familientickets.

## Editorial

Die erste Ausgabe unseres Mietermagazins halten Sie diesmal etwas früher als gewohnt in den Händen. Auch wenn mancherorts der Winterschlaf in diesem Jahr aufgrund der anhaltend tieferen Temperaturen etwas länger dauerte, können wir bei der Gebäude- und Grundstücksgesellschaft Zwickau mbH schon wieder auf fünf ereignisreiche Monate zurückblicken.

Doch interessant ist immer der Blick nach vorn und so beleuchten wir in dieser Ausgabe auch Kommendes. Dazu gehört der Abschluss der Bauarbeiten an der neuen „Glück-Auf“-Schwimmhalle genauso wie die Investitionsvorhaben im Wohnungsbestand oder das Neuplanitzer Teichfest. Das dritte Teichfest ist zugleich ein besonderes, denn Neuplanitz feiert damit auch seinen 40. Geburtstag. Wer auf der Bühne mitfeiert erfahren Sie auf Seite 3.

Dabei eine unterhaltsame Lektüre und eine schöne Zeit für Sie!

Redaktion zuhause  
Steven Simmon

## Impressum

Herausgeber: GGZ mbH  
Redaktion: steven.simmon@ggz.de  
Layout, Satz & Vertrieb: Punkt 3 GmbH  
Auflage: 8.000 Stück  
Druck: Zschiesche GmbH  
Fotos: GGZ mbH

Gebäude- und Grundstücksgesellschaft  
Zwickau mbH  
Parkstraße 4 · 08056 Zwickau  
Telefon 0375.530-1 · Fax 0375.530250  
Internet: www.ggz.de  
e-Mail: info@ggz.de

## Grußwort

Lieber Mieterinnen und Mieter,

„Alles neu macht der Mai“, mit dem Blick aus dem Fenster wird dieser Spruch nachhaltig bestätigt. Zu keinem Zeitpunkt im Jahresablauf überrascht uns die Natur so eindrucksvoll. Es grünt und blüht wohin das Auge schaut. Das frische helle Grün als Grundlage der Wertschöpfung. Wie gut, dass wir als Ihr Vermieter uns auch für die Farbe Grün im Namenszug und Logo entschieden haben.



Maritta Freitag, Geschäftsführerin der GGZ mbH

Das Geschäftsjahr 2012 haben wir erfolgreich abgeschlossen. Der Jahresabschluss wurde von den Wirtschaftsprüfern mit dem uneingeschränkten Bestätigungsvermerk testiert. Auf Grundlage der stabilen Vermietungsergebnisse konnten alle geplanten Baumaßnahmen termingerecht umgesetzt werden.

Das Jahr 2013 hält für Sie, unsere Mieter, einige Höhepunkte bereit. Die Bauarbeiten an der „Glück-Auf“-Schwimmhalle in Schedewitz

werden im Juni abgeschlossen. Die Eröffnung der Schwimmhalle – ein großer Tag für alle Zwickauer! Einen besonderen Moment erleben zuvor 1500 GGZ-Mieter. Noch vor der offiziellen Eröffnung können sie die neue Schwimmhalle als erste Badegäste exklusiv testen! Am 22. Juni erfolgt die feierliche Übergabe der Schwimmhalle mit einem Festprogramm und einem Tag der offenen Tür. Bereits einen Tag später steht mit dem Zwickauer Triathlon die erste Wettkampfanstaltung in der neuen Halle an.

Mit dem Baubeginn der Wohnanlage in der Julius-Seifert-Straße 3–5 mit insgesamt 15 Wohneinheiten im 3. Quartal wollen wir unser Angebot besonders für Familien mit Kindern im Vermietbezirk Marienthal optimieren. Im Robinienweg 4 sind Sanierungen in 8 Wohnungen geplant, mit Balkonanbau und Grundrissänderungen werden diese

Wohnungen den Marktbedingungen angepasst. Im Vermietbezirk Eckersbach sind Grundrissänderungen in der Scheffelstraße 60 in 5 Wohneinheiten vorgesehen.

Im Jahr 2013 werden für Instandhaltungen im Wohnbestand 5,2 Mio. Euro bereitgestellt. In den Wohnungen Zaanstader Straße 34–44 und Ricarda-Huch-Straße 23–29 wird die Umstellung von Einrohr- auf Zweirohrheizung durchgeführt. Für den Wohnungsausbau, Kleinreparaturen, Wartungsarbeiten und Außenanlagen stehen ebenfalls finanzielle Mittel zur Verfügung.

Mit Beschluss des Zwickauer Stadtrates vom 08. November 2012 wurde das Unternehmen mit der Vorbereitung und Umsetzung des Projektes „Neubau Stadion in Zwickau“ beauftragt. Der Referenzentwurf wurde erarbeitet, der europaweite Teilnehmerwettbewerb ist ausgeschrieben. Die Maßnahme Stadionneubau im Jahr 2013 umfasst das Ausschreibungs- und Vergabeverfahren. Der planmäßige Baubeginn ist im I. Quartal 2014 vorgesehen.

Liebe Mieter, in den letzten Wochen erhielten Sie Informationen zur Umstellung der Verträge mit Tele Columbus und den Veränderungen im Zahlungsverkehr, die sich aus der Einführung von SEPA ergeben und jeden von Ihnen betreffen. Bei Rückfragen stehen Ihnen unsere Mitarbeiter gern beratend zur Seite.

Nach der Ferien- und Urlaubszeit freue ich mich auf ein Wiedersehen mit Ihnen zum 5. Zwickifaxx und der 3. Auflage des Neuplanitzer Teichfestes. In diesem Sinne wünsche ich Ihnen gut „zu Hause“ bei Ihrer GGZ.

Ihre Maritta Freitag

„DAS JAHR 2013  
HÄLT FÜR SIE EINIGE  
HÖHEPUNKTE BEREIT.“



## Schulgartenförderverein e.V. Planitz feiert 20. Geburtstag

Mit dem Schulgartenfest am 30. und 31.08.2013 feiert der Verein gemeinsam mit seinen Freunden, Besuchern und Gästen das 20-jährige Bestehen seit seiner Gründung im September 1993.

Von Beginn an hat sich der Verein die Erhaltung und Bewirtschaftung des seit Ende der 1970-er Jahre bestehenden Zentralschulgartens zur Aufgabe gemacht und den Betrieb der mehr als 13.000 m<sup>2</sup> Gesamtfläche beinhaltenden städtischen Einrichtung in die Hand genommen.

Mit tausenden Stunden ehrenamtlicher Arbeit mehrerer Generationen von Vereinsmitgliedern und freiwilligen Helfern wurde die Einrichtung zu dem, was sie heute ist: grüner Anziehungspunkt im Stadtteil Planitz, Bestandteil von Erziehung und Bildung unserer Kinder sowie Freizeitbetätigungsfeld für Alt und Jung. Durch den persönlichen Einsatz der Vereinsmitglieder und Helfer konnte in den vergangenen Jahren vieles geschaffen werden. So entstanden unter anderem ein Kinderspielplatz, das Ziegengehege, ein Teichbiotop, zwei Bungalows wurden



Der Zentralschulgarten Planitz im Jahr 1993

in massiver Bauweise neu errichtet, das große Gewächshaus wurde mit einer soliden Verglasung versehen, das Hauptgebäude erlebte seine schrittweise Innen-sanierung einschließlich Elektrik und Inventar. Dazu kommen ständig jede Menge Instandhaltungs- und Pflegearbeiten an der gesamten Betriebsausstattung, angefangen bei A wie Ausbessern von Gartenbänken bis Z wie Zaunreparatur.

Die Vorhaben wurden und werden fast ausschließlich in Eigenleistung und mit selbst erwirtschafteten Mitteln des Vereines realisiert. Nicht zuletzt kosten auch die zur Tradition gewordenen öffentlichen Festveranstaltungen jedes Jahr hohen personellen Aufwand, daher freut man sich über jeden tatkräftigen Helfer.

### AUS DEN STADTTEILEN



#### Verstärkung für Eckersbacher Kundenbetreuer

Lisa Lange (Bild Mitte) ist die neue Ansprechpartnerin für zahlreiche Mieter im **Stadtteil Eckersbach**. Sie übernahm zu Jahresbeginn die Aufgaben von Erich Wirth, der nach knapp drei Jahrzehnten im Dienst der Mieter in den wohlverdienten Ruhestand wechselte. Frau Lange absolvierte bis 2012 bei der GGZ ihre dreijährige Ausbildung zur Immobilienkauffrau und ist daher keine Unbekannte. Zudem war sie während und nach ihrer Ausbildung bereits im Eckersbacher Vermietungsgebiet tätig. Wie ihre beiden Kollegen Franziska Bornschein und Tino Hahn ist sie erste Ansprechpartnerin der Mieter für Anliegen und Probleme rund ums Wohnen.



#### Treppenlauf: Hoch hinaus statt nur dabei!

Am 14. April fiel der Startschuss für den 1. Zwickauer-Hochhaus-Treppenlauf in **Marienthal**, welchen die GGZ gemeinsam mit dem SV Vorwärts Zwickau und mit Unterstützung der Barmer GEK veranstaltete. 158 Teilnehmer gingen an den Start und mussten neben 30 Meter Anlauf insgesamt 166 Stufen über 10 Etagen absolvieren. Gestartet wurde in acht Altersklassen. Beachtliche Ergebnisse wurden erzielt. Pünktlich 10 Uhr ging Joachim Knorr mit der Startnummer 1 an den Start und erreichte mit einer Zeit von 1,29 min Platz 20 in der Ü 50-Gruppe. Die schnellste Zeit zur Treppenlauf-Premiere hatte Patrick Hartmann (42,7 sec).



#### Vorfriede auf 3. Neuplanitzer Teichfest

Nach zwei erfolgreichen Veranstaltungen laufen bereits die Vorbereitungen für das dritte Neuplanitzer Teichfest. Am 21. September dürfen sich die Neuplanitzer von 14 bis 19 Uhr wieder auf ein unterhaltsames Programm in der Parkanlage entlang der **Erich-Mühsam Straße** freuen.

Auch 2013 wird das Teichfest wieder von der GGZ und der Wewobau organisiert. Auf der Bühne steht diesmal u.a. Hartmut Schulze Gerlach (Muck), einer der populärsten Allround-Künstler, der beispielsweise mit seiner Show „Damals war's“ monatlich im MDR Fernsehen Spitzen-Einschaltquoten erzielt.



#### Zweitaktduft in Zwickaus Zentrum

In diesem Jahr feiert die internationale Trabi-Fangemeinde wieder ihr Kultfahrzeug. Vom 14.–16. Juni 2013 veranstaltet das August-Horch-Museum auf dem **Platz der Völkerfreundschaft** das mittlerweile 17. Internationale Trabantfahrer Treffen (ITT). Dort ist natürlich der Trabi der Star, der immer mehr zum echten Oldtimer wird und zu Zwickau einfach dazugehört. Die GGZ unterstützt diesen Veranstaltungshöhepunkt und wird sich besonders den kleinen Trabifans widmen und den Kinderbereich mit gestalten. Neben unseren Laufbällen und einer Hüpfburg steht natürlich auch der Trabi bei uns im Mittelpunkt.

## Neu: „Glück-Auf“-Schwimmhalle

Eröffnung des GGZ-Großprojektes am 22. Juni 2013

### Interessante Hintergrundinfos:

Zwickau liegt im Erzgebirgischen Becken, einer geologischen Formation, entstanden im Oberkarbon. Mehr als ein Jahrhundert wurde im Zwickau-Oelsnitzer Steinkohlenrevier und damit auch im Umfeld des heutigen Schwimmbades Steinkohle gefördert. In unmittelbarer Nähe zum Baugrundstück befand sich die ehemalige, 1992 stillgelegte Steinkohlenkokerei, der Vertrauensschacht und der ehemalige Hoffnungsschacht des Erzgebirgischen Steinkohlen-Aktien-Verein Schedewitz bei Zwickau. Dieser hatte eine Tiefe von 309 m. Ab 144 m wurden Steinkohlenformationen angetroffen. Die abbaubaren Kohleflöze hatten eine Gesamtmächtigkeit von 18 m.

Auf dem Baugrundstück wurde ab 1912 die Adolph-Diesterwegschule errichtet, welche in den Jahren 1913 bis 2009 genutzt wurde und 2010 nicht zuletzt auch wegen Ihrer Schiefstellung, schon wenige Jahre nach ihrer Inbetriebnahme (im Volksmund deshalb „Schiefe Schule“ genannt), abgebrochen wurde.

Dem Beschluss des Stadtrates der Stadt Zwickau und des Aufsichtsrates der Gebäude- und Grundstücksgesellschaft mbH Zwickau folgend, wurde in den Jahren 2011–2013 durch die GGZ die neue Städtische Schwimmhalle nach den Plänen der BAUCONZEPT Planungsgesellschaft mbH Lichtenstein/Sa. errichtet. Das Gebäude wurde 5,5 m tief im Rotliegenden gegründet und steht bis zu 3,5 m im Grundwasser. Der Grundwasserspiegel schwankt um ca. 50 cm im Jahr. Für den Bau war die temporäre Errichtung einer 350 m langen bis zu 11 m tiefen wasserdichten Spundwand erforderlich, innerhalb dieser dann der Erdaushub und die Errichtung des Baukörpers erfolgte.

### Weitere Gebäudedetails

**Grundfläche** 70,00 m x 60,00 m

**Hallenhöhe** 6,00 m im Lichten / 8,30 m Attika

**Ausstattung** Wettkampfschwimmbecken 50 x 21 m (teilbar in zwei 25 m-Becken, Wassertiefe 2,00 m – 3,50 m)  
3 m-Plattform

Lehrschwimmbecken 16,66 x 10,00 m (Wassertiefe 0,90 m – 1,35 m)

Am 13. Oktober 2011 wurde für die neue Zwickauer Schwimmhalle der Grundstein gelegt. Nach bisher rund 18 Monaten hat die Schlussphase der Bauarbeiten begonnen. Dabei liegt der Schwerpunkt auf der Gestaltung der Außenanlagen.



Derzeit erfolgen die Arbeiten für die Entwässerungskanäle, es werden die Einfassungen für Wege und Straße gesetzt, die Frostschutzschicht bzw. Tragschicht für die PKW-Stellplätze eingebaut und Geländemodellierungen vorgenommen.

Bis zur Eröffnung der Schwimmhalle werden die Außenanlagen direkt an der Halle, die Erweiterung des Weges aus Richtung Haltestelle

an der Stadthalle und die Erneuerung der Tonstraße fertiggestellt. Es entstehen 48 PKW-Stellplätze, davon 4 barrierefreie und 6 Mutter-Kind-Stellplätze. Bis zum Hochsommer werden dann insgesamt 77 PKW-Stellplätze zur Verfügung stehen, außerdem wird die Körnerstraße mit Gehweg saniert. Die Tonstraße erhält eine neue attraktive Straßenbeleuchtung. Ein Blindenleitsystem führt zum Haupteingang der Schwimmhalle. Hinterleuchtete Informationsstelen an allen Wegekreuzungen führen zur neuen Schwimmhalle. Je nach Witterungsverlauf und Baufortschritt werden bis zur Eröffnung 25 Bäume gepflanzt. Insgesamt werden zukünftig

49 Bäume, viele Sträucher, Stauden, Gräser und Frühjahrsblüher das Außengelände der Schwimmhalle schmücken. Für die Pflege der Grünflächen wird Regenwasser in einer Zisterne aufgefangen und kann für

Bewässerungszwecke genutzt werden.

Unterdessen steht mit „Glück-Auf“ auch der Name fest, den die neue Schwimmhalle künftig

tragen wird. Zur Namensfindung waren alle Zwickauer aufgerufen ihre Vorschläge einzubringen. 79 Namensvorschläge wurden eingesandt, der Name „Glück-Auf“ war dabei der Favorit mit den meisten Nennungen.

Eröffnet wird die Schwimmhalle am 22. Juni 2013 um 10 Uhr mit einem Festprogramm, zu dem alle Zwickauer herzlich eingeladen sind. Am Sonntag, den 23. Juni 2013, startet mit dem Zwickauer-Triathlon in der Zeit von 10 bis 12 Uhr die erste Sportveranstaltung, bei der die neue Schwimmhalle genutzt wird.

**DAS NEUE HIGHLIGHT  
FÜR ZWICKAU GEHT  
AN DEN START.**





## AUSGEWÄHLTE INVESTITIONEN IM BESTAND



## Bunt und Sauber

### Fassadenreinigung an Wohnhäusern

Auch wenn Marienthal als grüner Stadtteil bekannt ist – für unsere Fassaden lassen wir das nicht gelten.

Das der erste bekanntlich immer auch der beste Eindruck ist, gilt auch für Wohnhäuser – und deshalb ist die Pflege der Fassaden fester Bestandteil unserer jährlichen Investitionen. In diesem Jahr erfolgt das an den Wohnhäusern im Eschenweg 22–36, an der Karl-Keil-Straße 7–7A und an der Lion-Feuchtwanger-Straße 1–19. In der Zwickauer Innenstadt stehen die Fassaden im Alten Steinweg 20–30 auf dem Reinigungsplan.



## Neue Grundrisse für Marienthal

### Für mehr „Wohngefühl“

12-4=8, natürlich ist diese kleine mathematische Aufgabe auf dem Papier schnell gelöst. Wenn es sich dabei aber um Wohneinheiten handelt, be-

darf es natürlich schon etwas mehr Aufwand. Durch umfassende Grundrissänderungen im Robinienweg 4 in Marienthal schaffen wir derzeit moderne

Wohnungen mit mehr Komfort. Alle Wohnungen verfügen über einen Balkon sowie helle neue Bäder mit modernem Waschtisch, Dusche und hochwertigen Fliesen. Zudem entstehen in den 4-Raum-Wohnungen großzügige Wohnküchen, Bäder mit Badewanne und separate Gäste-WCs. Auch zusätzliche PKW-Stellplätze für diese neuen Wohnungen werden geschaffen. Im Zusammenhang mit den Bauarbeiten erhält die Fassade des gesamten Wohnhauses einen neuen Farbanstrich.



## Investitionen für effizientere Wärmeverteilung

Nach der Umstellung des Heizungssystems von Einrohr- auf Zweirohrheizung im Thorezweg im vergangenen Jahr stehen diese Arbeiten 2013 in der Zaanstadter Straße 34–44 und in der Ricarda-Huch-Straße 23–29 an. Bisher gibt es dort für

die Heizkörper nur eine Leitung, die zugleich als Vor- und Rücklauf dient. Dies erfordert eine ständige Bereitstellung des Heizungswassers sowie hohe Vorlauftemperaturen gefolgt von entsprechend hohen Kosten.

Nun wird ein komplett neues Rohrleitungssystem bestehend aus einer Vorlaufleitung und einer Rücklaufleitung installiert. Damit kann die Wärme gleichmäßiger und effizienter verteilt werden. Das Heizen einzelner Wohnungen bei zugedrehtem Heiz-

körper ist so nicht mehr möglich, die Abrechnung der Heizkosten wird objektiver. Durch die nunmehr mögliche Senkung der Vorlauftemperatur können die Heizkosten reduziert werden – jeder so investierte Euro macht sich also für die Mieter bezahlt.

## Tele Columbus: Fernsehen, Internet & Telefon über den Kabelanschluss

Gute Nachrichten für alle Mieter und Wohnungseigentümer der GGZ

Die GGZ mbH hat mit dem Kabelnetzbetreiber Tele Columbus einen neuen Gestattungsvertrag abgeschlossen und zum 1. Juli 2013 den Digitalen Kabelanschluss (DKA) für alle Mieter vereinbart. Versorgungsverträge kann nunmehr jeder Mieter / Wohnungseigentümer individuell mit Telecolumbus abschließen.



Vielfalt für jeden Anspruch (© Tele Columbus)

Für alle Mieter und Wohnungseigentümer der GGZ: Im Digitalen Kabelanschluss von Tele Columbus sind künftig **neben dem analogen Programmangebot** mehr als 20 öffentlich-rechtliche Digitalprogramme und 14 hochauflösende HD-Sender sowie das umfangreiche Programmpaket DigitalTV Basic mit 35 Digital-TV-Sendern zum Gesamtpreis von 9,99 Euro pro Monat enthalten. Der Umstieg auf das digitale Fernsehen ist einfach: Ein geeigneter Receiver wird günstig von Tele Columbus bereitgestellt und einfach zwischen Fernseher und Kabeldose angeschlossen. Für moderne Fernsehgeräte mit integriertem DVB-C Empfänger und eingebautem CI+ Schacht ist alternativ ein CI+ Modul erhältlich. Im Rahmen einer Vorteilsaktion bis zum 31. Dezember 2013 erhalten Mieter und Wohnungseigentümer der GGZ über ein Bestellformular den HD-Receiver oder ein CI+ Modul vergünstigt und sparen dabei auch den einmaligen Einrichtungspreis in Höhe von 19,90 Euro und die Versandkosten in Höhe von 9,90 Euro. **Für Zuschauer, die noch ein analoges Fernsehgerät verwenden**, ist der Erwerb bzw. der Anschluss eines Receivers nicht erforderlich. Sie können über den Kabelanschluss von Tele Columbus auch weiterhin ihr gewohntes analoges TV-Angebot mit 32 Sendern nutzen – oder aber durch den Anschluss eines HD-Receivers von der größeren Programmvierfalt der digitalen Fernsehwelt profitieren.



Wichtig: **Ab dem 1.7.2013** ist für den Empfang der Kabelfernsehprogramme ein Vertrag zwischen Mieter/Wohnungseigentümer mit Tele Columbus erforderlich. Detaillierte Informationen haben alle Mieter bereits in einem gemeinsamen Schreiben von GGZ und Tele Columbus erhalten. Das Bestellformular für den HD-Receiver oder das CI+ Modul geht den Mietern und Wohnungseigentümern in einem persönlichen Schreiben von Tele Columbus seit April 2013 auf dem Postweg zu. Bitte beachten Sie bei dem notwendigen Vertragsabschluss mit Tele Columbus, dass bei Beauftragung von technischen Geräten Sie zusätzlich für 2 Monate gratis das Zusatz-TV-Paket DigitalTV Extra HD erhalten. **Sofern Sie dieses nicht weiter nutzen wollen, muss dieses Paket fristgerecht gekündigt werden.** Ansonsten entstehen Ihnen nach dem Testzeitraum weitere Kosten von 15,99 Euro monatlich.

### Günstig Surfen und Telefonieren über den Kabelanschluss

Der Kabelanschluss in den Wohnungen der GGZ kann künftig wie bisher auch für Internet- und Telefonie-Dienste genutzt werden. Das Modell der Doppel-Flatrate ermöglicht es den Kunden, für eine geringe monatliche Pauschalsumme unbe-

grenzt ins deutsche Festnetz zu telefonieren und mit Hochgeschwindigkeit im Internet zu surfen. **Besuchen Sie den Tele Columbus Shop** in Zwickau, Alter Steinweg 4–6, oder den Tele Columbus Vertriebspartner Weiser & Lorenz, Spiegelstraße 27, und profitieren Sie vom Komplettservice aus einer Hand: Fachberater informieren hier zu allen

Themen rund um den Kabelanschluss. Die gesamte Produktpalette können Sie bequem vor Ort testen und bestellen. Nutzen Sie während der Umstellungsphase darüber hinaus die zusätzlich eingerichteten Mietersprechstunden. Die genauen Termine entnehmen Sie bitte den Informationsschreiben von Tele Columbus.

### Ihre Tele Columbus Medienberater

Darüber hinaus stehen Ihnen auch die örtlichen Tele Columbus Medienberater für ein persönliches Beratungsgespräch rund um den Kabelanschluss zur Verfügung – auf Wunsch auch bei Ihnen zu Hause:

Für 08060: **Yvonne Meinhold (Mobil 0174.34 900 28)**  
E-Mail [yvonne.meinhold@apostyle.de](mailto:yvonne.meinhold@apostyle.de)  
Festnetz 0351.79 666 289

Für 08062/4: **Marco Lüdke (Mobil 0174.34 900 37)**  
E-Mail [marco.luedke@apostyle.de](mailto:marco.luedke@apostyle.de)  
Festnetz 0351.79 666 286

Für 08066: **Dirk Weisbrod (Mobil 0174.34 915 49)**  
E-Mail [dirk.weisbrod@apostyle.de](mailto:dirk.weisbrod@apostyle.de)

Informationen zum Produktangebot aus Fernsehen, Internet und Telefon erhalten Sie darüber hinaus unter der kostenlosen Service-Rufnummer 0800.58 58 110 19 und online unter [www.telecolumbus.de](http://www.telecolumbus.de).

# Der Azubi-Tausch

## Lehrlinge für 2 Wochen in anderem Unternehmen tätig

Oliver Eichler lernt im zweiten Ausbildungsjahr den Beruf des Immobilienkaufmannes im größten Chemnitzer Wohnungsunternehmen, der Grundstücks- und Gebäudewirtschafts-Gesellschaft Chemnitz.

Im Rahmen des regelmäßigen Azubis-Austausches mit unserem Unternehmen absolvierte der Chemnitzer ein Praktikum in Zwickau. Er nahm dabei an Wohnungsbesichtigungen teil oder be-

gleitete Hauskontrollen in Wohnobjekten. Zeitgleich war GGZ-Azubi Vivien Baum bei der GGG in Chemnitz zu Gast, wo sie ähnliche Aufgaben übernahm und dortige Abläufe kennenlernte.



Der angehende Chemnitzer Immobilienkaufmann Oliver Eichler während seiner Tätigkeit in der GGZ mit Kunden-Objektbetreuerin Romy Hähner-Springmühl

## Tipps & Hinweise für ein unbeschwertes Miteinander

Zu einer schönen Wohnatmosphäre gehören neben der Wohnung natürlich auch die Nachbarn & Mitbewohner. Beim Zusammenleben in der Hausgemeinschaft gilt wie im Straßenverkehr: gegenseitige Rücksichtnahme!

**Leitfaden für das harmonische Zusammenleben ist dabei unsere Hausordnung. Dort sind beispielsweise auch die allgemeinen Ruhezeiten geregelt. Auch außerhalb der vorgegebenen Ruhezeiten sollte man sich so verhalten, dass die Nachbarn nicht gestört werden.**

Wenn Sie eine Feier planen, kündigen Sie dies Ihren Hausbewohnern höflich an, indem Sie das Gespräch suchen oder einen Aushang machen. Was kann ich tun, wenn mein Nachbar zu laut ist? Wir raten Ihnen, die betreffende Person

zunächst freundlich darauf anzusprechen. Bitten Sie denjenigen, das Radio leiser zu stellen und Ihre Nachtruhe nicht zu stören. Wenn alle Anläufe, die Angelegenheit zu klären, fehlgeschlagen sind, wenden Sie sich bitte an Ihren Kunden- und Objektbetreuer.

Sicher möchten Sie, dass nicht nur Ihre Wohnung, sondern auch die Wohnanlage selbst, sauber und gepflegt ist. Von der GGZ beauftragte Firmen sorgen für die Reinigung der Außenanlagen und halten Gärten und Spielplätze in Ordnung. Unterstützen Sie deren

Arbeit und melden Sie Ihrem Kunden- und Objektbetreuer auffällige Verunreinigungen. Die allgemeine Ordnung im Haus soll im Interesse aller Bewohner erhalten bleiben. Versperren Sie bitte nicht die Durchgangswege (Fluchtwege) durch das Abstellen von Fahrrädern, Rollatoren oder Kinderwagen.

Das Treppenhaus wird in regelmäßigen Abständen von den Hausbewohnern gereinigt. In bestimmten Objekten wird die Hausreinigung in unserem Auftrag oder durch Vereinbarung mit den Bewohnern von Rei-

## WOHNEN IM ALTER

### Ihre Unterstützung in Alltagsfragen

#### Neue Ansprechpartnerin

GGZ-Kunden- und Objektbetreuerin Sylvia Thomas steht Ihnen zur Seite, wenn es um das Thema Wohnen im Alter geht.



Damit wollen wir einen aktiven Beitrag zur Beibehaltung oder Verbesserung der Lebens- und Wohnqualität älterer GGZ-Mieter leisten. Frau Thomas kann Hilfestellung bei der Kontaktvermittlung zu Behörden, Einrichtungen und Beratungsstellen geben. Sie steht für Fragen zum Thema „Wohnen im Alter“ – bsp. bei erforderlichen Umbaumaßnahmen – bereit und vermittelt gern wenn es um Unterstützung bei den Aufgaben des täglichen Lebens (Wohnungsreinigung, Grabpflege, Fahrdienste etc.) geht.

#### Kontakt

Frau Thomas ist telefonisch unter der Rufnummer 0375.530 353 oder per E-Mail an [sylvia.thomas@ggz.de](mailto:sylvia.thomas@ggz.de) zu erreichen.

nigungsfirmen erledigt. Aus aktuellem Anlass bitten wir, die in Briefkästen eingeworfene Reklame/Zeitschriften nicht einfach auf den Boden im Eingangsbereich bzw. in die Außenanlagen, sondern in den dafür vorgesehenen Papiercontainer (blaue Tonne) zu entsorgen. Für nicht mehr benötigten Hausrat/Sperrmüll empfehlen wir die kostenfreie Entsorgung mittels eines „Sperrmüllgutscheines“ (Abfallratgeber) des Landratsamtes Zwickau. Die „Entsorgung“ durch widerrechtliches Abstellen von Sperrmüll im Kellergang o.ä. ist nicht zulässig.



# International – erst russisch, jetzt tschechisch

## Wie die Jablonecer Straße zu ihrem Namen kam

Neuplanitz ist auch ein bisschen international – auch was die Bezeichnung der Straßen in diesem Stadtteil angeht. Die Jablonecer Straße bestätigt dieses Flair, denn der Ursprung des Namens ist in der gleichnamigen Stadt im benachbarten Tschechien zu finden.

*Frank Dörfelt • Mit dem Straßennamen wurde die Städtepartnerschaft zwischen Zwickau und Jablonec, die im Jahre 1971 geschlossen wurde, gewürdigt.*

Unmittelbar an der Ortsgrenze von Neuplanitz wird aus einem kleinen Weg, praktisch wie aus dem Nichts, die „Jablonecer“. Nach 594 Metern mündet diese schließlich in die Dortmunder Straße, die nach einer weiteren Partnerstadt Zwickaus benannt ist.

Die Stadt Jablonec liegt im Norden der Tschechischen Republik direkt an der Lausitzer Neiße. Daher heißt sie mit vollständigem Namen auch Jablonec nad Nisou, Jabonec an der Neiße. Der Name leitet sich übrigens aus dem tschechischen Wort Jablo ab, was ins Deutsche übersetzt „Apfelbaum“ bedeutet. Im vergangenen Jahr wurden in der Stadt und ihren acht Ortsteilen mehr als 42.000 Einwohner gezählt. 31,4 Hektar Fläche umfasst das Stadtgebiet. Die Kreisstadt ist damit die zweitgrößte Stadt im Bezirk Liberec. Sie bildet das Verwaltungs-, Kultur- und Sportzentrum des Isergebirges.

Die erste Erwähnung in den Geschichtsbüchern fand die Stadt im Jahr 1356. Danach wurde sie mehrfach zerstört und verschwand wiederholt teilweise über 100 Jahre lang von der Landkarte. Dauerhaft besiedelt wurde Gablonz, wie die Stadt damals hieß, erst wieder ab dem 16. Jahrhundert, als in der Region die erste Glashütte entstand. 1643 wurde die Stadt im Dreißigjährigen Krieg erneut niedergebrannt. Doch die verbliebenen Einwohner bauten ihr Gablonz wieder auf. 1808 wurde die Stadt im Sudetenland, das seit 1804 vom österreichischen Kaiser regiert wurde, zum Marktflecken ernannt und 1866 durch ein Dekret des Königs Franz Josef I. zur Stadt erhoben. Von da an erreichte Jablonec in der Region und dem Land

**DIE ERSTE ERWÄHNUNG  
FAND DIE STADT IN  
BÜCHERN IM JAHR 1356.**



eine immer größer werdende Bedeutung, wurde schließlich zum Sitz des Bezirkshauptmannes, später zur Bezirksstadt und erhielt einen Gerichtssitz. Nach einer Volkszählung im Jahr 1930 waren annähernd 80 Prozent der Einwohner zumindest deutschstämmig, heute sind es noch 1,5 Prozent.

Einer der bekanntesten Deutschen, die in Jablonec geboren sind, ist der Schauspieler Christian Grashof. Heute ist Jablonec, die auch als Stadt des Jugendstils und Sports bezeichnet wird, weltweit durch seine Glas- und Schmuckfabriken berühmt. Von deren Vielfalt und Qualität kann man sich jedes Jahr auf dem Zwickauer Weihnachtsmarkt überzeugen.

Im Gegensatz zu anderen Städtepartnerschaften Zwickaus gibt es zwischen den beiden Städten Kontakte, die über gegenseitige Besuche von offi-

ellen Vertretern hinausgehen. Unter anderen finden Fußballturniere des Nachwuchses statt und der Schwanenschloss Kinder- und Jugendchor veranstaltete 2012 ein Sommerlager in Jablonec. Und auch in Sachen Tourismus sind die beiden Kommunen auf Messen in der jeweils anderen Stadt vertreten. Neben Zwickau pflegt Jablonec auch Städtepartnerschaften mit Bautzen und Kaufbeuren.

Die Straße im Zwickauer Stadtteil Neuplanitz entstand in den Jahren 1973/1974 gemeinsam mit den Neubaublocken rechts und links von ihr. Insgesamt gibt es 33 Zugänge zu den Blocks und damit 33 Hausnummern. Damals wurde die Straße nach der russischen Stadt Kirow benannt. Kirow gehörte zu den wichtigsten Industriestädten der Sowjetunion. Bekannt sind bis heute die Dymkower Tonfiguren, die noch immer als Spielzeug in die ganze Welt exportiert werden. Mit dem Beschluss der Stadtverordnetenversammlung vom 25. Februar 1993 wurde aus der Kirowstraße die Jablonecer Straße.



# Ihr Freiraum im Grünen

## Exposébeispiel Jabloncer Straße 2

Der Zwickauer Stadtteil Neuplanitz ist bekannt für seine großzügigen Parkanlagen. Diese Wohnung in Randlage vereint ein attraktives Wohnumfeld mit niedrigen Mietpreisen. Der Bonus: Der gemütliche Balkon mit Blick ins Grüne.

Diese gemütliche 1-Raum-Wohnung im mittleren Geschoss eines sanierten Mehrfamilienhauses in idyllischer Lage mit viel Grün bietet den idealen Raum für Singles. Der pfiffig und funktional geschnittene Grundriss erfüllt viele Ansprüche an modernes Wohnen. Als besonders praktisch

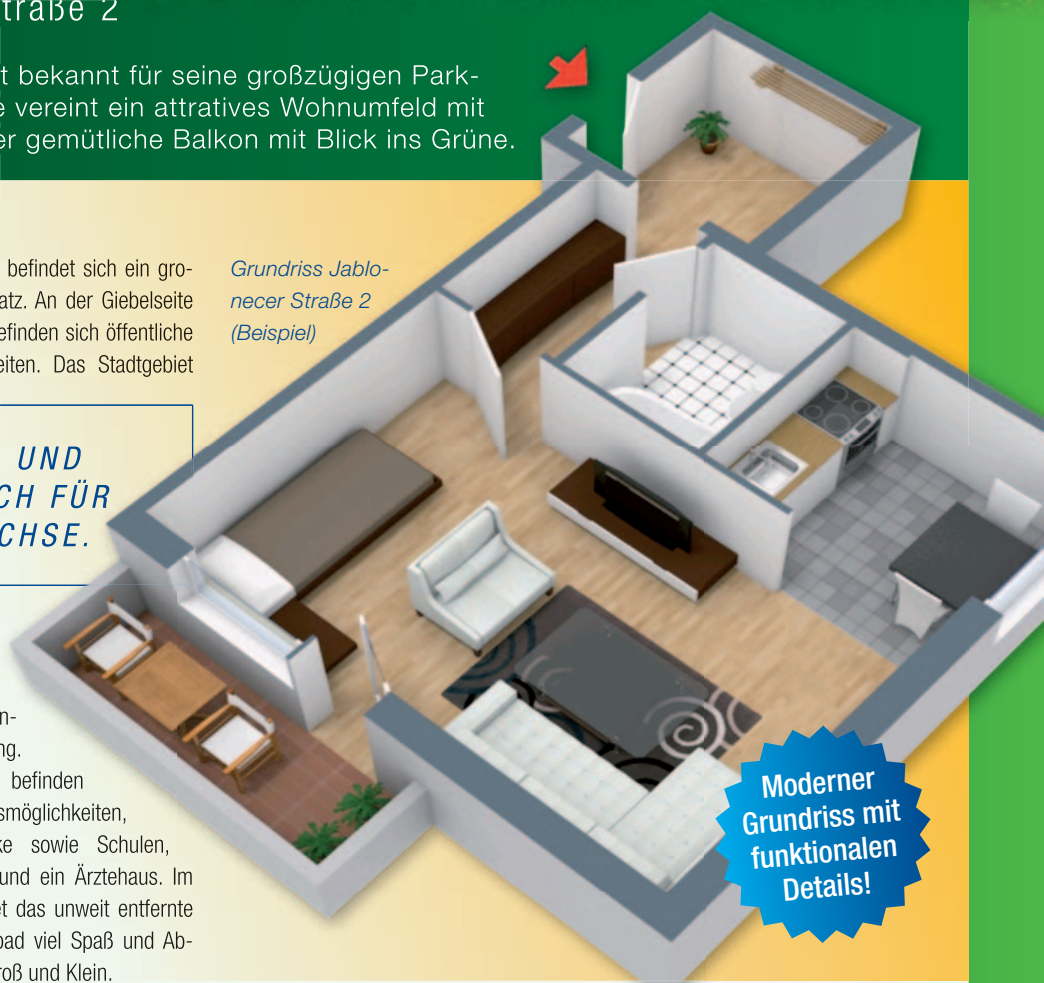
erweist sich der große lichtdurchflutete Wohn- und Schlafbereich. Die Küche hat ein Fenster und verfügt über einen geschmackvollen Fliesenpiegel. Alle Räume sind mit einem modernen PVC-Belag ausgestattet. Das Badezimmer wurde mit Wand- und Bodenfliesen sowie einer Wanne ausgestattet. Ebenfalls im Bad befindet sich der Platz für die Waschmaschine. Zusätzlich gehört ein Keller zur Wohnung. Direkt hin-

ter dem Haus befindet sich ein großer Wäscheplatz. An der Giebelseite des Hauses befinden sich öffentliche Parkmöglichkeiten. Das Stadtgebiet

**PIFFFIG UND  
GEMÜTLICH FÜR  
SPARFÜCHSE.**

Neuplanitz ist gut erreichbar durch eine Straßenbahnverbindung. In der Nähe befinden sich Einkaufsmöglichkeiten, eine Apotheke sowie Schulen, Kindergärten und ein Ärztehaus. Im Sommer bietet das weit entfernte Planitzer Freibad viel Spaß und Abkühlung für Groß und Klein.

Grundriss Jabloncer Straße 2  
(Beispiel)



**Moderner  
Grundriss mit  
funktionalen  
Details!**



Gelegen in Randlage und umgeben von vielen Grünflächen

### Objektdetails

<b>Jabloncer Straße 2</b>	
Nummer	30147.011.
Stadtteil	Neuplanitz
Etage	3. Obergeschoss, mitte
Wohnfläche	40,12 m <sup>2</sup>
Zimmer	1 Zimmer
Ausstattung	Balkon

**Kaltmiete 184,55 EUR**

**Nebenkosten 94,28 EUR**

**Gesamtmiete 278,83 EUR**

### Wohnflächen

Wohnen / Schlafen	21,30 m <sup>2</sup>
Kochen	5,10 m <sup>2</sup>
Bad	3,40 m <sup>2</sup>
Flur	8,30 m <sup>2</sup>
Balkon	2,00 m <sup>2</sup>
<b>Gesamt</b>	<b>41,10 m<sup>2</sup></b>



## BELANTIS – Das Familienparadies direkt vor der Haustür

Ein Ausflugsziel voller Spaß und Phantasie

Nicht nur erlebnishungrige Familien erwartet im Freizeitpark BELANTIS ein aufregender Tag voller Spaß und Phantasie. Ostdeutschlands größter Freizeitpark ist genau die richtige Adresse für diejenigen, die von der Alltagshektik abschalten, an der frischen Luft aktiv sein und ihre freie Zeit mit der Familie oder Freunden verbringen wollen. Mehr als 60 Attraktionen und Shows in acht weitläufig und liebevoll gestalteten Themenwelten prägen die attraktive Freizeitlandschaft von BELANTIS:

**BELANTIS ist ein Muss für aktive Familien:** Mutige erleben ein angenehmes Bauchkribbeln auf der Familienattraktion „Buddel-Tanz“ oder der



Die Mega-Achterbahn HURACAN

Familienachterbahn „Drachenritt“. Wasserratten erfrischen sich hingegen bei einer Wildwassertour durch Europas größte Pyramide. Den Traum vom Fliegen erfüllt die weltweit einmalige Attraktion „Götterflug“. In 22 Metern Höhe steuert jeder Pilot mit zwei großen Flügeln seinen Sitz und ent-

scheidet selbst, ob er sich an wilden Flugmanövern und Dauerloopings versucht oder einfach nur gemütlich dahingleitet. Adrenalin pur verspricht schließlich die spektakuläre Mega-Achterbahn HURACAN, die zu den zehn steilsten weltweit gehört. Noch mehr Spannung und Phantasie erwartet die Gäste bei den beliebten BELANTIS-Shows oder den vielen Mitmachangeboten.

Als einer der zehn größten von insgesamt 75 Freizeitparks bundesweit zählt BELANTIS zu den Top-Ausflugszielen für Familien. Familienfreundlichkeit ist oberstes Gebot bei BELANTIS. Dies bestätigt unter anderem das zertifizierte Gütesiegel „Familienurlaub in Sachsen“.

Übrigens: Seit 2011 bezieht BELANTIS seinen Strom aus 100 % regenerativen Energien und ist damit Deutschlands erster grüner Freizeitpark.

BELANTIS ist nur eine Stunde von Zwickau entfernt und schnell über die Autobahn (A38 mit eigener Ausfahrt „Neue Harth/BELANTIS“) erreichbar.



Viel zu entdecken: Da ist Spaß garantiert

Weitere Informationen zu Anreise, Preisen und die genauen Öffnungszeiten finden Interessierte im Internet unter [www.belantis.de](http://www.belantis.de).

**Wir verlosen 2 Familien-Tages-Tickets (je 4 Pers.!) Interesse?**

Einfach schreiben an [info@ggz.de](mailto:info@ggz.de) oder GGZ, Parkstraße 4 in 08056 Zwickau. Einsendeschluss ist der 01.07.2013.

*Wir wünschen Ihnen bei der Auslosung viel Glück! Die Gewinner werden anschließend von uns benachrichtigt.*





# Frischer Rezept-Tipp: Melonen-Heidelbeer-Quark-Torte

Der Star auf dem sommerlichen Kaffeetisch!

Zutaten (etwa 16 Stück):

- Für die Springform (Ø 26 cm):**
- etwas Fett
- Backpapier
- Biskuitteig:**
- 4 Eier (Größe M)
- 80 g Zucker
- 1 Pck. Dr. Oetker Vanillin-Zucker
- 150 g Weizenmehl
- 1/2 gestr. TL Dr. Oetker Original Backin
- Fruchtfüllung:**
- etwa 500 g Honigmelone o. Galia-Melone
- 100 g Heidelbeeren
- 1 Pck. Dr. Oetker Rote Grütze
- 50 g Zucker
- 300 ml Wasser
- Quarkfüllung:**
- 8 Bl. Dr. Oetker Gelatine weiß
- 200 g kalte Schlagsahne
- 750 g Speisequark (Magerstufe)
- 125 g Zucker
- 1 Pck. Dr. Oetker Vanillin-Zucker
- Saft von 1 Zitrone

### 1. Vorbereiten

Springformboden fetten, mit Backpapier belegen & Backofen vorheizen.  
**Ober-/Unterhitze: etwa 180°C**  
**Heißluft: etwa 160°C.**

### 2. Biskuitteig

Eier in einer Rührschüssel mit einem Mixer (Rührstäbe) auf höchster Stufe 1 Min. schaumig schlagen. Mit Vanillin-Zucker gemischten Zucker unter Rühren in 1 Min. einstreuen und die Masse weitere 2 Min. schlagen. Mehl mit Backin mischen und kurz auf niedrigster Stufe unterrühren. Teig in der Springform glatt streichen. Form auf dem Rost in den Backofen schieben.

**Einschub Mitte, Backzeit: ca. 20 Min.** Springformrand lösen und entfernen. Boden auf einen mit Backpapier belegten Kuchenrost stürzen, Springformboden entfernen und Gebäck erkalten lassen.

### 3. Fruchtfüllung

Melone in Spalten schneiden und Kerne entfernen, 300 g Fruchtfleisch abwägen und in kleine Würfel schnei-

den. Heidelbeeren verlesen und waschen. Rote Grütze nach Packungsanleitung, aber mit 50 g Zucker und 300 ml Wasser, zubereiten, Früchte unterheben und Masse in den Kühlschrank stellen.

### 4.

Backpapier vorsichtig abziehen, Boden einmal waagrecht durchschneiden und den unteren Boden auf eine Tortenplatte legen. Einen Tortenring oder den gesäuberten Springformrand darumstellen.

### 5. Quarkfüllung

Gelatine nach Packungsanleitung einweichen. Sahne steif schlagen. Quark mit Zucker, Vanillin-Zucker und Zitronensaft verrühren. Gelatine nach Packungsanleitung auflösen. Etwa 4 EL der Quarkmasse mit der aufgelösten Gelatine verrühren, dann mit der übrigen Quarkmasse verrühren. Wenn die Quarkmasse zu gelieren beginnt, Sahne unterheben und 2/3 der Masse auf den unteren Tortenboden streichen. Fruchtmasse, **bis auf 4 EL**, in



© Dr. Oetker Versuchsküche

einen großen Gefrierbeutel füllen, eine Ecke abschneiden und in Klecksen in die noch weiche Creme spritzen. Zweiten Boden auflegen, restliche Quarkmasse darauf verstreichen und übrige Fruchtmasse darauf verteilen. Mit einem Holzspieß oder einer Gabel die beiden Massen dekorativ ineinanderziehen. Die Torte mind. 3 Std., am besten über Nacht, in den Kühlschrank stellen.

Tortenring oder Springformrand lösen und entfernen. Fertig.

## SUDOKU-SPASS

### Das ist der ultimative Rätseltrend

Sudokus, die Zahlenrätsel aus dem fernen Osten, sind aus Knobelbüchern nicht mehr wegzudenken. Auch wir haben wieder eines für Sie vorbereitet.

1	2	6	8	9	9	7	2	8
7	9	8	1	2	8	9	6	2
2	8	9	7	2	6	9	1	8
2	2	8	9	6	7	1	8	9
9	7	9	8	8	1	2	2	6
8	6	1	2	9	2	8	7	9
8	8	2	9	7	2	6	9	1
6	9	2	2	1	9	8	8	7
9	1	7	6	8	8	2	9	2

### Anleitung:

Die Regeln sind einfach erklärt. Jedes Sudoku besteht aus 81 (9 x 9) Feldern und hat nur eine einzige Lösung.

Füllen Sie die Felder des Rastergitters so aus, dass jede Reihe, jede Spalte und alle 3 x 3 Boxen die Zahlen 1 bis 9 jeweils einmal beinhalten.

								5
	3					2		
			2	4	6	7		
							9	8
	7			8	3			
	8	1		9	5			
				7		6		
			6					
3	2	4		5				

*Familiäres Flair + Familiäre Preise*



SALUTSTRASSE 1 | ZWICKAU | E5  
**ÖFFNUNGSZEITEN**  
 DI - FR 8-18 UHR | SA 9-13 UHR  
*Termine unter*  
**TELEFON 450834**

**HAARSTUDIO NADJA**  
 ZWICKAU ECKERSBACH



**Heinrich Schmid®**  
**Maler Ausbauer Dienstleister**

**HS - Handwerk mit System®**

**Auf dem Weg zu Ihnen!**

**Im Gepäck für Sie:**

- Maler- und Tapezierarbeiten
- Fassadendämmung
- Fassadenanstriche
- Industrieböden
- Trockenbau
- Bodenbeläge

**Wir freuen uns auf Ihre Anfrage.**

Malerwerkstätten Heinrich Schmid GmbH & Co. KG  
 Niederlassung Zwickau  
 Dorotheenstr. 25 | 08058 Zwickau  
 Tel.: 0375-353 62-0 | Fax: -30  
 zwickau@heinrich-schmid.de

[www.heinrich-schmid.de](http://www.heinrich-schmid.de)

**KONTAKTÜBERSICHT**

**Öffnungszeiten und Servicenummern**

Montag	9.00 – 12.00 Uhr
Dienstag	9.00 – 18.00 Uhr
Mittwoch	9.00 – 17.00 Uhr
Kunden- & Objektbetreuer	9.00 – 12.00 Uhr bzw. nach Vereinbarung 12.00 – 17.00 Uhr
Donnerstag	9.00 – 17.00 Uhr
Freitag	9.00 – 12.00 Uhr und nach Vereinbarung

**Gebäude- und Grundstücksgesellschaft Zwickau mbH**  
 Parkstraße 4 · 08056 Zwickau  
 Telefon 0375 .530-1 · Fax 0375 .530250  
 e-Mail: info@ggz.de

**Notdienst**

Havarie-Hotline:	0375 / 530 555
Elektro:	0375 / 530 444
Heizung / Sanitär:	siehe Hausaushang
Gasgeruch:	0375 / 3 54 12 84
Schlüsseldienst:	0375 / 28 10 66
Breitbandkabelnetz:	0180 / 5 58 52 00
Aufzüge:	0800 / 3 657 240

Weitere Kontaktinformationen finden Sie im Internet unter [www.ggz.de](http://www.ggz.de).

fernsehen. internet. telefon.



**GROSSE LEISTUNG, KLEINER PREIS: Unsere Doppelflat!**

**Jetzt wechseln und lossparen!**

Für ein persönliches Vertrags- oder Beratungsgespräch stehen Ihnen unsere **Medienberater** gern unter der Telefonnummer 0351 796 662 66 zur Verfügung.

Besuchen Sie uns auch in unserem **Tele Columbus Shop**:  
 Alter Steinweg 4-6, 08056 Zwickau  
 Öffnungszeiten: Mo bis Fr 09.00 - 18.00 Uhr, Sa 10.00 -14.00 Uhr

Oder bei unserem **Tele Columbus Vertriebspartner**:  
 Weiser & Lorenz, Spiegelstraße 27, 08056 Zwickau  
 Telefon: 0375 522 948  
 Öffnungszeiten: Mo bis Sa 09.00 - 19.00 Uhr

[www.telecolumbus.de](http://www.telecolumbus.de) oder: **0800 220 74 74** (kostenfrei)

**Küchen-Aktionswochen**

**BRINGEN SIE FARBE INS LEBEN!**



**SCHAUSONNTAG**  
 I. + 3. Sonntag im Monat · 13 – 17 Uhr

**\*Die Aktions-Angebote im Küchenprospekt am 02.06.!**

**Die besten Küchen zum Aktionsvorteil!**  
 Grün ist nicht nur die Farbe der Hoffnung, sondern auch die neue Trendfarbe in der Küche. Hier vereint sich magnolie mit farngrün zu einem rundum stilvollen Mix mit offenen Regalen, viel Stauraum und einem integrierten Essplatz. Profitieren Sie **jetzt\*** von unserer Fachberatung inkl. 3D-Einrichtungsplanung. Weitere Angebote und Ideen erwarten Sie.

Äußere Schneeberger Str. 57  
 (Zwickau, Glück-Auf-Center)  
 Telefon 03 75 - 35 31 7 31  
 Mo. – Fr. 9.00 – 19.00 Uhr  
 Samstag 9.00 – 17.00 Uhr  
[www.Moebel-Lenk.de](http://www.Moebel-Lenk.de)

**MÖBEL LENK**  
 KÜCHE | WOHNEN | SCHLAFEN